

Saint Ladislaus Parish



THE BAPTISM OF THE LORD - JANUARY 10, 2021 CHRZEST PAŃSKI - 10 STYCZNIA 2021

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

**40-GODZINNA ADORACJA
NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
11-12 STYCZNIA 2021**

Zapraszamy na 40-godzinną adorację Najświętszego Sakramentu, która rozpocznie się w poniedziałek, 11 stycznia o godz. 6.00am, natomiast zakończy się we wtorek, 12 stycznia o godz. 10.00pm. Czuwanie modlitewne będziemy ofiarować jako:

- dziękczynienie za Najświętszy Sakrament;
- przeproszenie za znieważanie Eucharystii i zabijanie dzieci nienarodzonych;
- prośbę o odnowę wiary i o ustanie pandemii koronawirusa.

Zachęcamy również do podjęcia postu na czas nabożeństwa. Potrzebna jest obecność przynajmniej jednej osoby na każdą godzinę adoracji, stąd prosimy o zapisywanie się na listę adoracyjną dostępną przy drzwiach kościoła.



**40 HOURS ADORATION
OF THE BLESSED SACRAMENT
JANUARY 11-12, 2021**

We invite you to a 40-hour Adoration of the Blessed Sacrament that will start on Monday, January 11th at 6.00am and will end on Tuesday, January 12th at 10.00pm. We will offer the adoration as:

- thanksgiving for the Blessed Sacrament;
- reparation for insulting the Eucharist and killing the unborn children;
- petition for the renewal of faith and for the end to the coronavirus pandemic.

We also encourage you to fast during the devotion. At least one person is required for each hour of adoration, so please sign up on the list available by the door of the church.

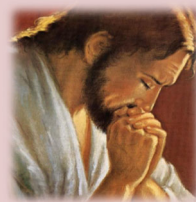
KLUB SENIORA „ZŁOTA RÓŻA”

Serdecznie zapraszamy na Mszę św. w intencji seniorów **w środę, 13 stycznia** br. o godz. 11 am. Mszę św. odprawi ks. Zygmunt Ostrowski SChr. Po Mszy św. zapraszamy na spotkanie z dr. Leszkiem Ballarinem.



SZKOŁA MODLITWY

Spotkania Szkoły Modlitwy zostały wznowione. Zapraszamy na katechezy dla dorosłych w każdą środę, bezpośrednio po Mszy św. o godz. 7.00pm.



Na Msze św. można się również zapisać dzwoniąc do biura parafialnego na numer 773-725-2300.

You can also **sign up for Holy Masses** by calling our parish office at 773-725-2300.



**SIGN UP FOR MASS
ZAPISY NA MSZE ŚW.**



www.stladislauschicago.org

Mass Intentions

SATURDAY - JANUARY 9

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
5:00pm To restore health of Diane Gazda
† Edna Dmuchowski - *Eileen Dmuchowski*
† Ronnie Kreczmer - *Monday Group*

SUNDAY - JANUARY 10

- 7:30am Za chorych członków Klubu Polskiego - *Klub Polski*
O zdrowie dla Pawła
O powrót do zdrowia dla Jadwigi Budzinski - *Rose Budzinski*
Za duszę † Marian Stachańczyk, siódmy dzień po śmierci - *Cecylia Szczur*
† Stanisław Kocoń - 6. rocznica śmierci, o wieczne zbawienie duszy
Za dusze w czyśćcu cierpiące - *J. Anuszewski*
9:00am † Elizabeth Meyer - *Monday Group*
† Josephine Thompson - *Monday Group*
In memory of Mitchell J, Florence and Diane Zielinski - *Debbie & Mitchell K Zielinski*
†† Stanisław Mucha, Julia Mucha, Christine Kogol, Paul Kogol - *Pacocha Family*
10:30am Za chorych członków Klubu Polskiego - *Klub Polski*
Za dobrodziejów
Dla Kevina o zdrowie i błogosławieństwo Boże - *Barbara Hnat*
Za parafian
† Marek Wilczek - *Danuta, Kasia i Basia z mężem Mossakowscy Przystała*
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*
12:00pm For the end to coronavirus pandemic
1:30pm Za chorych członków Klubu Polskiego - *Klub Polski*
W 15. rocznicę śmierci † Piotra Sutule - *Marianna i Ryszard Bierc*
7:00pm Za chorych członków Klubu Polskiego - *Klub Polski*

MONDAY - JANUARY 11

- 8:15am Most needed soul in purgatory
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

TUESDAY - JANUARY 12

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*

WEDNESDAY - JANUARY 13

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - JANUARY 14

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - JANUARY 15

- 8:15am For the end to coronavirus pandemic
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

SATURDAY - JANUARY 16

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
5:00pm Anthony and Bernadette 45th Wedding Anniversary - *the Kielar Family*
† Edna Dmuchowski - *Eileen Dmuchowski*

OUR FINANCES - DECEMBER 27, 2020

Sunday Collection	\$4,376
Christmas	\$13,138
Building Fund	\$1,725

OUR FINANCES - JANUARY 3, 2021

Sunday Collection	\$3,970
Solemnity of Mary	\$2,285
Online Donation - PayPal	\$1,426

Thank you for your continued support during these challenging times!

Serdecznie Bóg zapłać!

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ January 10, 2021 - Altar Flowers
- ⇒ 10 stycznia 2021 - Kwiaty na Ołtarz
- ⇒ January 24, 2021 - Church in Latin America
- ⇒ 24 stycznia 2021 - Kościół w Ameryce Łacińskiej



PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy wszystkim, którzy poświęcili swój czas i serce w przygotowanie naszej wspólnoty do celebracji świąt Bożego Narodzenia. Ekipie wolontariuszy na czele z p. Krzysztofem Rułą dziękujemy za zbudowanie szopki. Ruchowi Rodzin Nazaretańskich oraz Grupie Dekoracyjnej dziękujemy za odświętne ubranie ołtarza. Organiście, p. Zdzisławowi Koc oraz zespołowi „Gloria” dziękujemy za uświetnienie liturgii piękną muzyką. Specjalne podziękowania składamy wolontariuszom za czuwanie nad przestrzeganiem obostrzeń sanitarnych w czasie pandemii. Naszej Świętej Rodzinie: pp. Katarzynie, Adamowi, Francise, Beniaminowi i Antoniemu Sas dziękujemy za upiększenie przeżywania tajemnicy Bożego Narodzenia. Liturgicznej Służbie Ołtarza oraz marszałkom dziękujemy za dyspozycyjność. Wszystkim powyżej wymienionym oraz anonimowym dziękujemy za zaangażowanie. Bóg zapłać!



JUBILEUSZ 25-LECIA ISTNIENIA KLUBU POLSKIEGO PRZY PARAFII ŚW. WŁADYSŁAWA
25TH ANNIVERSARY OF THE POLISH CLUB



Dziękujemy za oddaną służbę
na Bożą chwałę i pożytek parafii.

Parafianie

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



MOVE THE MOVEMENT

Were you looking forward to the Chicago or National March for Life this year? Not to worry – this year activities will look a little different, but we will still be “marching” for the sanctity of life! In partnership with March for Life Chicago, we are bringing the pro-life movement on the road.

On Sunday, January 17, the pro-life movement will come to Mundelein with a drive-in, socially-distanced rally at Carmel High School, which will include inspiring speakers, including Cardinal Blase J. Cupich. For more information and to register, please visit marchforlifechicago.org/tour.

Move the Movement Carmel Rally
Sunday, January 17 | 1 p.m.

Carmel High School
1 Carmel Parkway, Mundelein, IL 60060

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



MASS FOR LIFE

All are invited to virtually join the Archdiocese of Chicago's Mass for Life on Friday, January 22! The Mass for Life will be livestreamed from Holy Name Cathedral. Celebrated by Bishop Kevin Birmingham, it will be held on the anniversary of Roe vs. Wade and the eve of the final event on the March for Life Chicago tour.

The Mass will be streamed live on the Archdiocese of Chicago YouTube channel.

Friday, January 22 | 12 p.m.

Archdiocese of Chicago
Youtube Channel

OGŁOSZENIE DECYZJI „ODNÓW MÓJ KOŚCIÓŁ”

Informujemy, że biskup Manz, nasz biskup regionalny i przedstawiciel kardynała Cupicha w naszym regionie archidiecezji, będzie z nami w sobotę, 23 stycznia o godzinie 12:00 w południe, aby dołączyć do nas w modlitwie i podzielić się ważną informacją o przyszłości naszej parafii. Ze względu na ograniczenia Covid zostanie to zrobione online. Prosimy wejść na stronę internetową www.renewmychurch.org/announcements, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat dostępu do spotkania z komputera lub telefonu.

„RENEW MY CHURCH” DECISION ANNOUNCEMENT

We are pleased that Bishop Manz, our regional bishop and Cardinal Cupich’s representative to our region of the archdiocese, will be with us on Saturday, January 23, at 12 Noon, to join us in prayer and share an important update on the future of our parishes. Due to Covid restrictions, this will be done online. Please go to www.renewmychurch.org/announcements for details about how to access the meeting from your computer or smartphone.



HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.

Through the Sacrament of Baptism we have welcomed into the Church:
Przez Sakrament Chrztu Św.
do Kościoła włączona została:

Xitlali Villarreal-Maldonado

Let’s pray for the newly baptized, her parents and godparents. Congratulations!
Módlmy się za nowoochrzczoną, jej rodziców oraz chrzestnych. Gratulujemy!



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

*For the end to coronavirus pandemic
O ustanie pandemii koronawirusa*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

*For the end to coronavirus pandemic
O ustanie pandemii koronawirusa*

Świeczki wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



3834 North Cicero Avenue
Chicago, Il 60641
773/282-1122
Fax 773/282-4718

Zrzeszenie Amerykańsko Polskie organizuje **bezpłatne kursy, przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo.**

Zajęcia odbywają się w **tygodniu wieczorami** oraz w **soboty i niedziele**. Lokalizacja klas na **północnej i południowej** stronie Chicago.

W celu zapisania się proszę dzwonić na numer:

(773) 481-5400

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JANUARY 16 & 17, 2021

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	J. Tracz	S. Santena	E. Gandy	A. Lenard
Lector	M. Kreczmer	T. Wilczek	L. Michno	M. Giza	S. Santena	E. Gandy	A. Lenard



DONACJA ON-LINE

Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Serdeczne Bóg zapłać!



ON-LINE DONATION

To make a donation, please press the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”

Thank you for your donation. God bless you!

CHURCH OFFERING ENVELOPES

If you did not receive church offering envelopes, please use regular envelopes. Please write your name and address. *Thank you.*

Jeżeli nie otrzymaliście Państwo kopertek na donacje, prosimy o używanie zwykłych kopert. Prosimy o wpisanie na kopercie imienia i nazwiska oraz adresu. *Dziękujemy.*

LIVE 
STREAMING



www.stladislauschicago.org

Relacja wideo na żywo z naszego kościoła dostępna jest 24/7. Istnieje także 12-godzinne archiwum do oglądania relacji wstecz. Wejście na relacje na żywo znajduje się w górnej części strony internetowej naszej parafii.

Live video coverage from St. Ladislaus church is available 24/7. 12-hour archive is also available. The entry to live streaming is located at the top of our parish website.

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Jadwiga Budzinski

Diane Gazda

Wiesława Karczmarczyk

John Mawricz

ks. Zygmunt Ostrowski SChr

If you would like to add a Parishioner's name to the list of the sick, please call the parish office. You must be a member of the immediate family.

Jeśli pragniecie Państwo dołączyć imię chorego parafianina do listy chorych, proszę poinformować biuro parafialne. Osoba zgłaszająca musi być członkiem najbliższej rodziny.

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$69.95
Furnace or Boiler
 16 pt. Clean & Tune

NEW FURNACE
Starting at \$1,995!

Senior/Veteran Discounts
 24 Hour Service
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED **BBB**

773-237-5724

PIPES R US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Pietryka Funeral Home
 Robert J. Pietryka, Owner
 5734-40 W. Diversey
 -Mowimy Po Polsku-
 773-889-0115
 www.pietrykafh.com

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE 75% OFF LABOR*
 *Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

Beaulieu
 REAL ESTATE
 5341 W. Belmont
 Chicago, IL 60641
 JohnKulesza@yahoo.com
 John Kulesza
 Parishioner 773-505-0260

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS

FREE MARKET ANALYSIS



relevant radio

950 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Community Savings Bank
 www.communitysavingsbank.bank
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641
 773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line
 773-685-3947

Protecting Seniors Nationwide

24SEVEN Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
 Since 1965
 Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

Matz FUNERAL HOME
 CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773/545-5420
 MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847/394-2336
 www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
 Dewocjonalia
 Ksiazki Religijne
 5517 W. Belmont
 773-282-4278



MAVERICK AUTO PARTS
 2801 N. Central / 773-283-6277
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111
 HUGE Import & Domestic Inventories!
 Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
 maverickautopartschicago.com